



Estudios de cultura maya

ISSN: 0185-2574

UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas

Lacadena García-Gallo, Alfonso; García Barrios, Ana; Morales Uh, Raúl
Hallazgo de fragmentos cerámicos de estilo Chocholá con jeroglíficos en Oxkintok, Yucatán

Estudios de cultura maya, vol. LII, 2018, , pp. 105-116

UNAM, Instituto de Investigaciones Filológicas

DOI: <https://doi.org/10.19130/iifl.ecm.2018.52.959>

Disponible en: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=281361168004>

- Cómo citar el artículo
- Número completo
- Más información del artículo
- Página de la revista en redalyc.org

**Hallazgo de fragmentos cerámicos
de estilo Chocholá con jeroglíficos en Oxkintok, Yucatán**

**The Finding of Ceramic Fragments
of Chocholá Style with Hieroglyphs in Oxkintok, Yucatán**

ALFONSO LACADENA GARCÍA-GALLO †
Universidad Complutense

ANA GARCÍA BARRIOS
Universidad Rey Juan Carlos

RAÚL MORALES UH
Centro INAH Yucatán

RESUMEN: Durante las temporadas de campo de 1996 y 1998, en el sitio de Oxkintok, Yucatán, se hallaron diversos fragmentos cerámicos de estilo Chocholá con inscripciones jeroglíficas. La importancia de estos hallazgos es grande, ya que permite asociar arqueológicamente dicho estilo cerámico con Oxkintok, siendo éste posiblemente uno de sus principales centros productores. La presencia de un nombre en uno de los fragmentos, *cho-lo-ma*, *Cholo'm*, con rango de *sajal*, permite atribuir a Oxkintok una serie de vasos hasta el momento sin procedencia conocida, y que mencionan a tal personaje. Al mismo tiempo, se ofrece nueva información acerca de la organización política interna del sitio en el Clásico Tardío y la distribución geográfica de este título en las Tierras Bajas septentrionales.

PALABRAS CLAVE: Oxkintok, cerámica Chocholá, Clásico Tardío, maya, título de *sajal*.

ABSTRACT: During the 1996 and 1998 field seasons, several ceramic fragments of Chocholá style with hieroglyphic inscriptions were found at the archaeological site of Oxkintok, Yucatán. The importance of these findings is great, since it makes possible to associate the ceramic style archaeologically with Oxkintok, possibly being one of its main producing centers. The presence of a name in one of the fragments, *cho-lo-ma*, *Cholo'm*, with rank of *sajal*, allows us to attribute to Oxkintok a series of vessels so far without known origin, and that mention the same character. At the same time, it offers new information about the internal political organization of the Late Classic site and the geographical distribution of this title in the Northern Lowlands.

KEYWORDS: Oxkintok, Chocholá vessel, Late Classic, Maya, *sajal* title.

RECEPCIÓN: 15 de marzo de 2018.

ACEPTACIÓN: 2 de abril de 2018.

DOI: 10.19130/iifl.ecm.2018.52.959.

In memoriam

El fallecimiento del Dr. Alfonso Lacadena nos ha privado a todos de la compañía de un colega y una persona extraordinaria. Su prematura muerte ha impedido que vieran la luz manuscritos inéditos, escritos algunos hace más de una década, como es este artículo sobre fragmentos de cerámica Chocholá procedentes de Oxkintok que escribimos en 2005 en memoria del entonces fallecido arqueólogo Ricardo Velázquez, director del proyecto. Ahora también nos falta Alfonso, pero unos días antes de su muerte se empezó a actualizar el presente trabajo que hoy se publica en la revista del Centro de Estudios Mayas, institución con la que él tantas veces colaboró y a cuyos miembros tenía especial cariño.

El estilo Chocholá

En 1973 Michael Coe publicó un importante trabajo, *The Maya Scribe and His World*, en el que se mostraba una colección de vasos cerámicos acompañada de un comentario sobre la estructura de los textos jeroglíficos que en ellos se encontraban. La publicación del catálogo de Coe marcó el inicio de un interés creciente hacia las representaciones y textos glíficos sobre soporte cerámico, que en la actualidad conforma el *corpus* iconográfico y epigráfico más abundante del periodo Clásico maya. Entre los vasos publicados por Coe se encontraba un conjunto de ejemplares procedentes del norte de Yucatán y al que Coe agrupó bajo la denominación de vasos de estilo Chocholá. La denominación de estilo Chocholá no obedecía tanto a la procedencia arqueológica de los objetos sino a que Chocholá, un pequeño pueblo del estado de Yucatán, era uno de los lugares principales de venta ilegal de este tipo de vasos.

Los vasos Chocholá forman un grupo homogéneo pero al mismo tiempo variado. Aunque normalmente en la descripción del estilo se han tenido en cuenta criterios de clasificación que han considerado las formas, la técnica de ejecución —en bajorrelieve, muchas veces semejante al trabajo de la madera (Houston, 2014: 31)—, y la temática en las representaciones iconográficas, otras características pueden ser tenidas también en cuenta, como los textos jeroglíficos, que exhiben asimismo características gráficas comunes. Dentro del estilo amplio de cerámicas Chocholá se encuentran también una serie de recipientes que no poseen representaciones iconográficas ni glifos dispuestos en columnas horizontales o verticales, pero que comparten la misma técnica de grabado en bajorrelieve y muestran estrechas semejanzas paleográficas en la realización de sus glifos.

Después del trabajo de Coe de 1973, importantes estudios han venido a profundizar el conocimiento de este estilo cerámico. En este sentido, debemos destacar los trabajos de Carolyn Tate en 1985, Nikolai Grube en 1990 y 1994, José Miguel García Campillo en 1992, Traci Ardren en 1996 y Erik Boot en 2010, quien estudió un vaso procedente de saqueo cuyos textos lo relacionan con Oxkintok.

Estos trabajos han abordado los principales aspectos de tal fenómeno cerámico, incorporando al estudio y a la discusión tanto los aspectos materiales referentes a formas, manufactura y acabados, como la iconografía y la epigrafía.

Una de las cuestiones más debatidas en torno al fenómeno Chocholá ha sido el de su procedencia, acerca del centro o centros en los que se encontraban los talleres que lo producían. La cerámica de estilo Chocholá está básicamente descontextualizada, procediendo frecuentemente de saqueo y venta ilegal. Los principales ejemplares se encuentran en museos y colecciones privadas. Noticias indirectas sobre la adquisición de ejemplares que pertenecen a este grupo estilístico los han relacionado con sitios como Ticul, Peto, Calcehtok y Maxcanú, todos ellos en la zona norte de la región Puuc.

Las evidencias principales que se han utilizado para asignar una procedencia a los vasos de estilo Chocholá han sido las epigráficas. Menciones de personajes y topónimos en textos Chocholá se han podido felizmente relacionar con personajes y topónimos presentes en las inscripciones monumentales de varios centros arqueológicos de la región. Así, utilizando este tipo de evidencias, fue que Nikolai Grube en 1990 y 1994 sugirió la región de Xcalumkín como el lugar de factura de la cerámica Chocholá por la existencia de similitudes paleográficas y, principalmente, por la mención en una de las vasijas de un escultor-grabador que aparece al mismo tiempo en las inscripciones monumentales de Xcalumkín.

Indicios similares fueron manejados por otros epigrafistas para sugerir también nuevas adscripciones, como la de Oxkintok por José Miguel García Campillo en 1992 y la de Dzibilchaltún por Erik Boot¹ y Alexander Voss en 1999 (Maldonado, Voss y Góngora, 2002). En el primer caso, García Campillo (1992) notó la presencia de los topónimos Sakte'nal o Sakunal —que había sido identificado por Grube— y 'Siete-Muluc' en algunos vasos Chocholá, con los mismos topónimos identificados en inscripciones de Oxkintok (García Campillo y Fernández Marquínez, 1995). Abundando en esta relación, también advirtió que el nombre de uno de los reyes de Oxkintok de comienzos del siglo VIII, O'hlis...Tok', mencionado en varios textos monumentales del sitio, aparecía asimismo nombrado y representado en algunos vasos Chocholá, concluyendo que Oxkintok debía haber sido uno de los centros productores de este tipo de cerámica. Apuntó además que otros vasos, aun no conteniendo estas referencias directas a los topónimos o personajes de Oxkintok, presentaban similitudes paleográficas con las piezas señaladas, lo que permitía también asignarlas a los mismos talleres de producción de Oxkintok o sus inmediatos alrededores.

Entre estas peculiaridades atribuibles al estilo de Oxkintok se encontraba la escritura de textos en orden de lectura inverso de derecha a izquierda, así como la preferencia por determinadas variantes gráficas de ciertos signos, siendo la más llamativa la escritura característica del signo-ala en forma de cuerpo de pájaro completo en el compuesto que se refiere al tipo de recipiente en la Secuencia

¹ Comunicación personal con Alfonso Lacadena, 1999.

Primaria Estándar. Aunque las excavaciones ya de varios años por aquel entonces de la Misión Arqueológica Española no habían recuperado ni un solo fragmento Chocholá en la colección cerámica excavada en el sitio de Oxkintok (Varela, 1989, 1990, Fernández Marquínez 1992, Velázquez y García Barrios 2002), informaciones de campesinos de la zona describían como Chocholá vasos excavados ilegalmente en sitios menores de los alrededores, como Ku Paloma Naox o Ch'ich'

Por otro lado, tanto Erik Boot² como Alexander Voss (en Maldonado, Voss y Góngora, 2002: 79-101), en forma independiente, advirtieron la presencia del topónimo Tijo' (escrito como *ti-jo* y *ti-jo-i*) en las cláusulas nominales de algunos personajes mencionados en varios recipientes Chocholá, relacionándolo con el mismo topónimo Tijo' que había sido identificado en Dzibilchaltún por David Stuart a finales de los años ochenta, asociado a un monumento del gobernante *Uk'uuw Chan Chaahk*. Interesantemente, para el caso de Dzibilchaltún, las sugerencias epigráficas sí encontraban eco en el registro arqueológico, ya que se han hallado arqueológicamente fragmentos de cerámica Chocholá que confirman la asociación de algunos de estos vasos con Dzibilchaltún.

En el año 2010, Erik Boot, en su artículo "An Oxkintok Region Vessel: An Analysis of the Hieroglyphic Texts", analiza un vaso de procedencia desconocida que atribuye a la región de Oxkintok, porque también en él se menciona a un *sajal* relacionado con el topónimo *Sakunal*.

Si bien todos estos datos que favorecen a Oxkintok como el primer centro regional consumidor de los vasos Chocholá, también es cierto que no había sido posible establecer la confirmación arqueológica de lo señalado por la epigrafía hasta ahora, que contamos con nuevas evidencias arqueológicas que presentamos a continuación.

Los fragmentos de estilo Chocholá de Oxkintok

En las temporadas de 1996 y 1998, en el transcurso de los trabajos del Proyecto Arqueológico del Instituto Nacional de Antropología e Historia, bajo la dirección del arqueólogo Ricardo Velázquez, se recuperaron varios fragmentos cerámicos de estilo Chocholá con inscripciones jeroglíficas (Figura 1). Entre estos fragmentos destacaban cuatro por su importancia.

Fragmento 1

Tres fragmentos del borde evertido de un recipiente cerámico aparecieron en octubre de 1996 en contexto estratigráfico, en el Cuadro 10F(22), Capa III, en la esquina noroeste del Grupo May, cerca de la cala de Brainerd (1997) (Figura 2).

² Comunicación personal con Alfonso Lacadena, 1999.

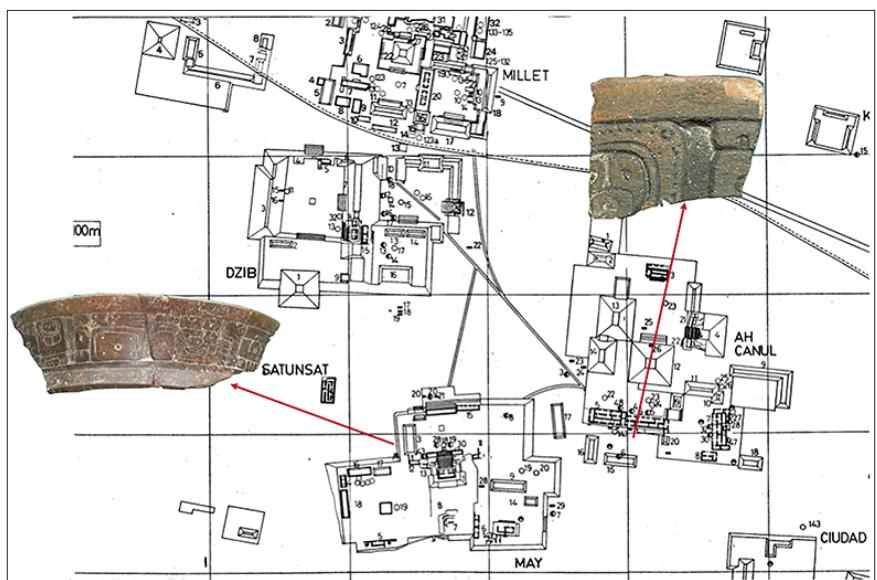


Figura 1. Plano del centro de Oxkintok con localización del hallazgo de los fragmentos.
Según dibujo de la Misión Arqueológica de España en México.

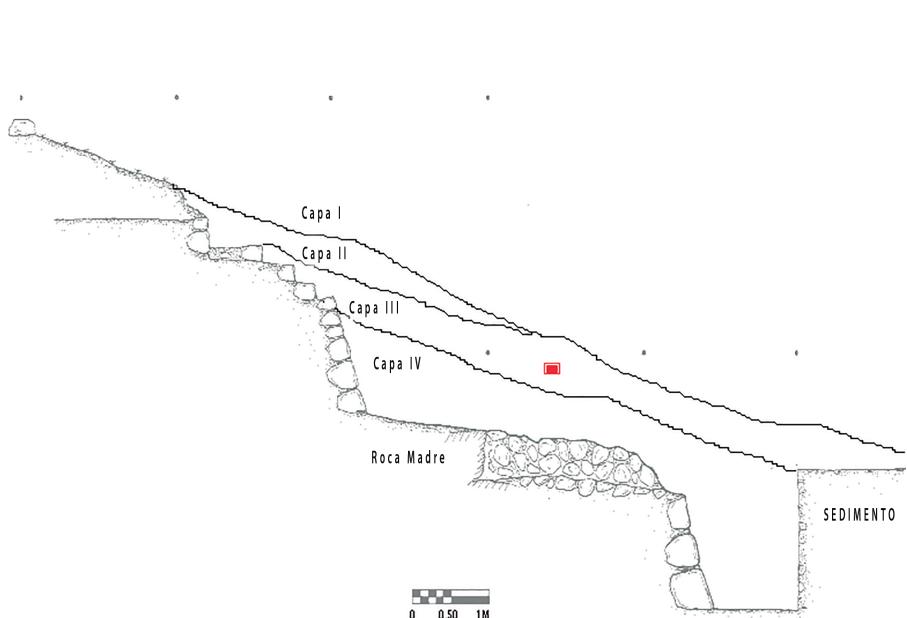
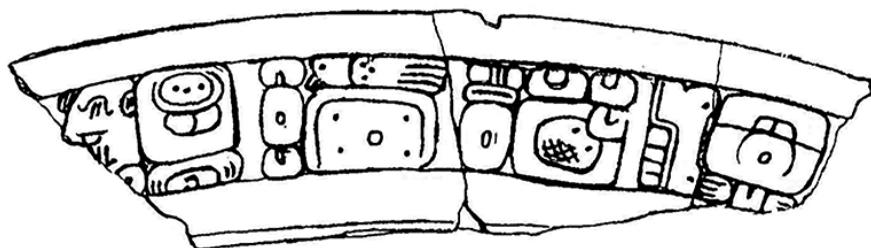


Figura 2. Perfil estratigráfico de la esquina noroeste del Grupo May.
Dibujo de Raúl Morales.

Los fragmentos fueron hallados por Ricardo Velázquez. Los trabajos realizados descubrieron una gran acumulación de sedimento que cubría totalmente el muro de la plataforma basal, con diversas capas estratigráficas que se formaron por el deslave y el derrumbe de las estructuras superiores. La estructura arquitectónica más cercana es la Estructura MA-3, ubicada al poniente de la plaza norte, y en la parte superior al este del sitio donde se hallaron los fragmentos. En esta área del grupo May se registraron muros toscos hechos con piedras grandes y burdas, con afloraciones de la roca madre, que fue recubierta, cortada y acondicionada para dar lugar al muro ligeramente ataludado. A partir de este nivel se puede acceder por medio de una escalinata hasta la plaza suroeste. El muro del basamento en este segundo cuerpo está mejor elaborado, con piedras labradas de mayor calidad.

Las condiciones topográficas en este sector del sitio, la presencia de una pronunciada hondonada y la existencia de estructuras adyacentes situadas en un nivel superior, así como la aparición de estos fragmentos en compañía de otros restos abundantes de cerámica, obsidiana y huesos de animales sugieren que se trataba de un basurero.

Los tres fragmentos hallados encajaban como parte de la misma vasija, formando el siguiente texto (Figura 3):



...] **u-ja-yi yu-k'i-b'i ti-u-lu cho-lo-ma** [...

...] *ujaay yuk'ib' ti ul Cholo'm* [...

...] el tazón de barro, el vaso para atole de Cholo'm [...

Figura 3. Inscripción Chocholá hallada en Oxkintok: Fragmento 1.

Boceto de Alfonso Lacadena.

...] **u-ja-yi yu-k'i-b'i ti-u-lu cho-lo-ma** [...

...] *ujaay yuk'ib' ti ul Cholo'm* [...

ujaay y-uk'-ib' ti ul Cholo'm

3SE-tazón 3SE-beber-INS PREP atole Cholo'm

'... el tazón de barro, el vaso para atole de Cholo'm [...',

Consiste en una sección de la Secuencia Primaria Estándar (Coe, 1973; MacLeod, 1990; Stuart, 1989; Grube, 1990), típica de estos recipientes, la que corresponde con el nombre del objeto (*ujaay yuk'ib'*, 'el tazón, el vaso de'), el contenido

(*ti ul*, ‘para atole’) y el nombre del propietario (*Cholo’m*). Se perdió la parte inicial de dedicación y la parte final con el título o títulos del personaje mencionado.

Cholo’m —o *Choloom*, según apliquemos unas u otras reglas de transcripción (véanse Houston, Robertson y Stuart, 2004; Lacadena y Wichmann, 2004)— es el nombre de un personaje ya conocido que aparece en algunos recipientes de estilo Chocholá, y que fue identificado por Grube (1990) en los vasos K3199 y K4378. Este mismo nombre, escrito invariablemente como *cho-lo-ma*, aparece también en el Bol de San Diego, un ejemplar incorporado recientemente al *corpus* conocido de cerámicas de estilo Chocholá y que publicó Strupp en 1997 (Figura 4). *Cholo’m* no es un nombre frecuente en el periodo Clásico. Su aparición se restringe a estos ejemplos de estilo Chocholá, por lo que podemos suponer que todas las menciones se refieren al mismo personaje. Éste habría sido también el mismo nombrado en la inscripción del fragmento de Oxkintok que estamos estudiando. La presencia de *Cholo’m* en el texto de este fragmento de Oxkintok así como las claras semejanzas paleográficas que presenta con los tres vasos señalados permite adscribir este hallazgo al fenómeno cerámico Chocholá.

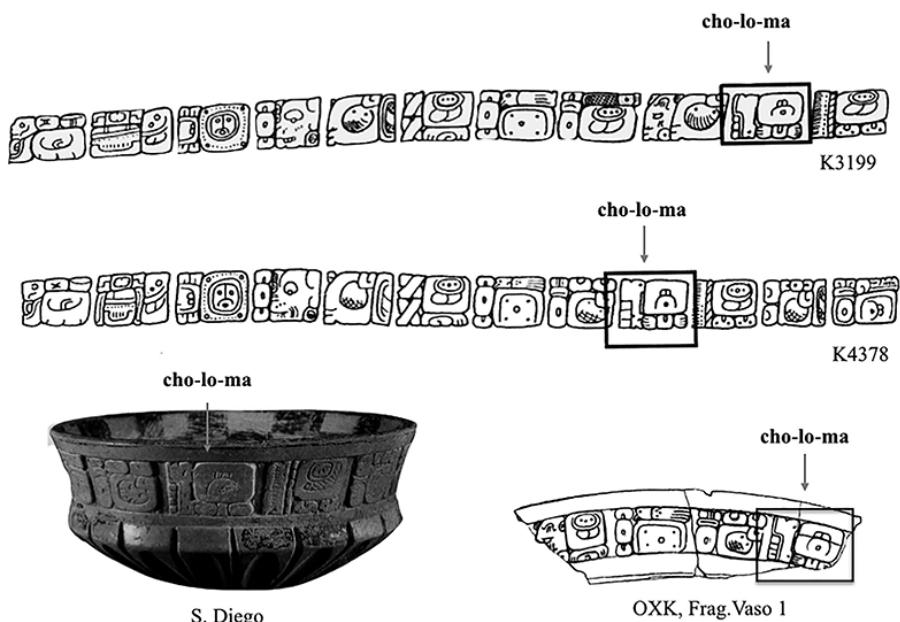


Figura 4. El nombre *cho-lo-ma* en los vasos Chocholá: a) K3199, b) K4378 y c) Bol de San Diego. a y b, según dibujos de N. Grube; c según Strupp, 1997.

Interesantemente, en K3199, K4378 y en el Bol de San Diego, *Cholo’m* aparece ostentando el título *sajal* (*sa-ja-la*), un título de rango y cargo secundario, subordinado al título real *ajaw*. Aunque el fragmento de Oxkintok no lleva este título,

podemos presumir su presencia ya que la inscripción se encuentra fracturada precisamente después de la secuencia **cho-lo-ma** del nombre.

Fragmento 2

Otro pequeño fragmento del borde de un recipiente fue encontrado por José Manuel Estrada Faisal en marzo de 1998 en el Grupo Ah Canul (véase Figura 1), en el Cuadro 10-6(23), durante las labores de limpieza del escombro procedente de las excavaciones de la Estructura CA-5 realizadas por la Misión Arqueológica de España en México en 1989 (Vidal, 1992, 1994), que fue depositado entre las Estructuras CA-5 y CA-15.

El fragmento (Figura 5) contiene los restos de dos bloques jeroglíficos, conservándose el signo principal del primero de los bloques, un signo aún indescifrado, y el prefijo del segundo, un signo silábico de valor **yu**. Pese a la brevedad del texto y a los apenas dos signos conservados, podemos relacionarlos con la Secuencia Primaria Estándar de algunos ejemplares de estilo Chocholá, nuevamente K3199, K4378 y el Bol de San Diego, que presentan, precisamente, esta misma secuencia de signos (Figura 6). La presencia del signo principal indescifrado así como las claras semejanzas paleográficas que presentan los signos del fragmento de Oxkintok con los signos de los vasos mencionados permiten también atribuir sin problemas el mencionado fragmento al estilo Chocholá.



OXK, Frag. Vaso 2

Figura 5. Inscripción Chocholá hallada en Oxkintok: Fragmento 2.
Fotografía de A. García Barrios.

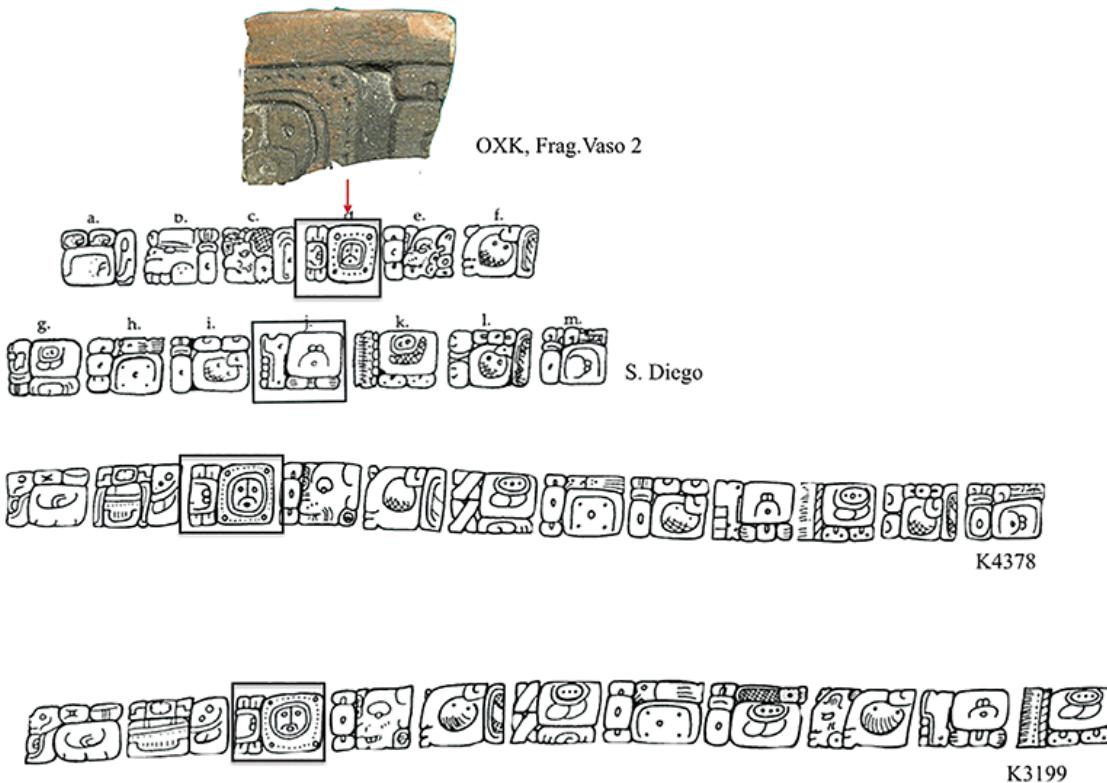


Figura 6. La expresión del Fragmento 2 de Oxkintok en cerámica Chocholá: a) K3199, b) K4378 y c) Bol de San Diego. a y b, según dibujos de N. Grube; c según Strupp, 1997.

Implicaciones de los hallazgos

Los hallazgos de los fragmentos cerámicos de estilo Chocholá con inscripciones en el sitio de Oxkintok permiten confirmar la asociación de un amplio grupo de vasos de este tipo con tal asentamiento y comprobar arqueológicamente las sugerencias que al respecto habían sido adelantadas por la epigraffiti. Resultan interesantes las diferencias de estilo que se aprecian entre los vasos atribuibles a Oxkintok, como el conjunto de vasos que mencionan a Cholo'm, los recipientes que nombran a otros personajes vinculados al topónimo de la ciudad y los vasos que aluden al rey O'hlis...Tok' (Figura 6).

Los vasos atribuibles a Oxkintok presentan una amplia variedad de formas y temáticas y también muy distintos estilos y calidades de ejecución, que van desde las representaciones e inscripciones finamente acabadas hasta las ejecutadas de forma más cruda. Estas diferencias apuntan a que el estilo, incluso dentro

del mismo Oxkintok, en realidad comprende varias tradiciones artesanales que pueden obedecer bien a diferencias cronológicas, bien a la presencia de distintos talleres contemporáneos, o posiblemente a ambos factores. En cualquier caso, podemos relacionar la prolífica producción de dichos ejemplares con el auge que el sitio de Oxkintok tuvo en el siglo VIII.

La asociación de los fragmentos con Oxkintok permite confirmar asimismo la tesis de que personajes con rango de *sajal* pertenecieron a la estructura política de los reinos en la zona norte de la península, mostrando que dicha estructura política interna no debía diferir mucho de las formas de organización encontradas más al sur, en sitios como Palenque, Piedras Negras o Yaxchilán, y que hasta ahora se concentraban en Yucatán en la región de Xcalumkín. El trabajo de Boot (2010: 7-10) apoya nuestra hipótesis de que muy probablemente algunos de estos sajales hubiesen habitado en el propio centro de Oxkintok, ejerciendo allí actividades administrativas inherentes a su cargo. Recientemente Stephen Houston y David Stuart han considerado que los sajales no sólo están vinculados al gobierno de centros menores dependientes de la cabecera principal, sino que también actuaron como personajes de corte en las capitales (Houston y Stuart, 2001). El hallazgo de los fragmentos Chocholá en el propio sitio de Oxkintok que mencionan al *sajal* Cholo'm avala estas interpretaciones.

Agradecimientos

La muerte del arqueólogo Ricardo Velázquez impidió que vieran la luz materiales hallados durante las excavaciones en el sitio de Oxkintok, por él dirigidas, entre los años 1996-1999. Antes de su fallecimiento planeamos hacer la presentación de éstos y otros importantes materiales, aún inéditos, hallados durante el tiempo que coordinó el proyecto. El apoyo para la investigación por parte de los arqueólogos del proyecto, Raúl Morales Uh y José Estrada Faisal, ha sido imprescindible para poder llevar a cabo el presente trabajo. A ellos nuestro más sincero agradecimiento.

Bibliografía

- Ardren, Traci
1996 "The Chocholá Ceramic Style of Northern Yucatán: An Iconographic and Archaeological Study", *Eighth Palenque Round Table*, 1993, pp. 237-245, Martha J. Macri y Jan McHargue (eds.). San Francisco: Pre-Columbian Art Research Institute.
- Boot, Erik
2010 "An Oxkintok Region Vessel: An Analysis of the Hieroglyphic Texts", *Mesoweb*, <www.mesoweb.com/articles/Boot/Oxkintok.pdf>. [Consultado el 15 de marzo de 2017]

- Brainerd, George W.
- 1997 *Archaeological Ceramics of Yucatan*. Milwood: University of California, Krauss Reprint (Anthropological Records, 19).
- Coe, Michael
- 1973 *The Maya Scribe and His World*. New York: Grolier Club.
- Fernández Marquínez, Yolanda
- 1992 *Excavaciones en el Grupo May, Oxkintok, Yucatán, México*. Madrid: Universidad Complutense.
- García Campillo, José Miguel
- 1992 "Informe epigráfico sobre Oxkintok y la cerámica Chocholá", *Oxkintok 4*: 185-200. Madrid: Misión Arqueológica de España en México.
- García Campillo, José Miguel y Yolanda Fernández Marquínez
- 1995 "Articulación espacial y organización política en Oxkintok, Yucatán", *Religión y sociedad en el área maya*, pp. 135-158, Carmen Varela, Juan Luis Bonor y Yolanda Fernández (eds). Madrid: Sociedad Española de Estudios Mayas.
- Grube, Nikolai
- 1990 "The Primary Standard Sequence on Chochola Style Ceramics", *The Maya Vase Book*, Vol. 2: 320-330, Justin Kerr (ed.). New York: Kerr Associates.
- 1994 "Hieroglyphic Sources for the History of Northern Yucatan", *Hidden Among the Hills, Maya Archaeology of the Northwest Yucatan Peninsula. First Maler Symposium*, pp. 316-358, Hans Prem (ed.). Möckmühl: Verlag Von Flemming (Acta Mesoamericana, 7).
- Houston, Stephen D.
- 2014 *The Life Within. Classic Maya and the Matters of Performance*. New Haven: Yale University Press.
- Houston, Stephen D. y David Stuart
- 2001 "Peopling the Classic Maya Court", *Royal Courts of the Ancient Maya, Volume One: Theory, Comparison, and Synthesis*, pp. 54-83, Takeshi Inomata y Stephen D. Houston (eds.). Boulder: Westview Press.
- Houston, Stephen, John Robertson y David Stuart
- 2004 "Disharmony in Maya Hieroglyphic Writing: Linguistic Change and Continuity in Classic Society", *The Linguistics of Maya Writing*, pp. 83-101, Søren Wichmann (ed.). Salt Lake City: The University of Utah Press.
- Lacadena, Alfonso y Søren Wichmann
- 2004 "On the Representation of the Glottal Stop in Maya Writing", *The Linguistics of Maya Writing*, pp. 103-162, Søren Wichmann (ed.). University of Utah Press, Salt Lake City.

- MacLeod, Barbara
- 1990 "Deciphering the Primary Standard Sequence", tesis de doctorado en Antropología. Austin: Universidad de Texas, Departamento de Antropología.
- Maldonado, Rubén, Alexander Voss y Ángel Góngora
- 2002 "Kalom Uk'uw, señor de Dzibilchaltún", *Memoria de la Tercera Mesa Redonda de Palenque*, Vol. 1, pp. 79-101, Vera Tiesler Bloss, Rafael Cobos y Merle Greene Robertson (coords.). Mérida: Universidad Autónoma de Yucatán, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Instituto Nacional de Antropología e Historia.
- Stuart, David
- 1989 "Hieroglyphs on Maya Vessels", *The Maya Vase Book*, Vol. 1, pp. 149-160, Justin Kerr (ed.). New York: Kerr Associates.
- Strupp Green, Judith
- 1997 "A Classic Lord's Atole Bowl: A Pre-Columbian Chocholá Style Vessel with Hieroglyphic Text", *Proceedings of the 1995 and 1996 Latin American Symposia: 'Death, Burial, and Afterlife. Landscapes and Mindscapes of the Ancient Maya'*, pp. 91-99, Alana Cordy-Collins y Grace Johnson (eds.). San Diego: San Diego Museum of Man (San Diego Museum Papers 34).
- Tate, Carolyn
- 1985 "The Carved Ceramics Called Chochola", *Fifth Palenque Round Table*, pp. 123-133, Merle Greene Robertson y Virginia M. Fields (eds.). San Francisco: Pre-Columbian Art Research Institute.
- Varela Torrecilla, Carmen
- 1989 "El material cerámico de Oxkintok de las temporadas 1987-1988", *Oxkintok 2*, pp. 76-92. Madrid: Misión Arqueológica de España en México.
- 1990 "Un nuevo complejo en la secuencia cerámica de Oxkintok: el Clásico Medio", *Oxkintok 3*, pp. 113-126. Madrid: Misión Arqueológica de España en México.
- Velázquez Valadez, Ricardo y Ana García Barrios
- 2002 "Descubrimientos en Oxkintok, Yucatán. La Estructura 2 del Grupo Ah Canul, un mausoleo", *Memoria de la Tercera Mesa Redonda de Palenque*, Vol. 1, pp. 459-480, Vera Tiesler Bloss, Rafael Cobos y Merle Greene Robertson (coord.). Mérida: Universidad Autónoma de Yucatán y Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Instituto Nacional de Antropología e Historia.
- Vidal Lorenzo, Cristina
- 1992 "El Palacio de la Serie Lunar (Estructura CA-5)", *Oxkintok 4*: 21-34. Madrid: Misión Arqueológica de España en México.
- 1994 *El Grupo Ah Canul de la ciudad maya yucateca de Oxkintok*. Madrid: Universidad Complutense.